

**COMLOGOS** ist ein erfolgreiches, international ausgerichtetes, zertifiziertes Sprachdienstleistungsunternehmen mit Sitz in Fellbach bei Stuttgart. Wir sind spezialisiert auf technische Übersetzungen in verschiedenen Fachbereichen. Unser engagiertes Team besteht aus hochqualifizierten Übersetzern und Projektmanagern. Kunden- und Serviceorientierung, Engagement und Zuverlässigkeit sind für uns ein Bedürfnis und selbstverständlich.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/einen

## **Projektmanager/in für Übersetzungsprojekte**

### **Zu Ihren Aufgaben gehören**

- Kommunikation und Abstimmung mit Kunden. Organisation und Abwicklung von multilingualen Übersetzungsprojekten von der Angebotserstellung bis zur Lieferung an den Kunden nach dem Qualitätsstandard DIN ISO 17100 und DIN ISO 9001
- Eigenständige Betreuung eines eigenen Kundenstamms bestehend aus Neu-, Bestands- und Großkunden
- Beratung und Betreuung von Kunden hinsichtlich möglicher Optimierungen von Übersetzungsprozessen
- Ausarbeitung und Umsetzung von kundenspezifischen Workflows
- Steuerung und Überwachung aller Projekte hinsichtlich Terminierung und Kundenwünschen
- Erstellung von projektspezifischen Kalkulationen für den Ein- und Verkauf von Übersetzungsdienstleistungen
- Revision von Übersetzungen im Rahmen des Qualitätsmanagements
- Erstellung und Pflege von kundenspezifischen Terminologiedatenbanken
- Arbeiten mit unterschiedlichen CAT-Tools, insbesondere SDL Trados und SDL MultiTerm
- Rechnungsprüfung sowie Buchung von Ein- und Ausgangsrechnungen

### **Was Sie mitbringen**

- Abgeschlossenes Studium im Bereich Sprach- und Translationswissenschaft oder vergleichbare Qualifikationen
- Berufserfahrung in gleichwertiger Position – falls nicht vorhanden Praktikum über 3 Monate vorab möglich
- Gute Deutsch – und Englischkenntnisse in Wort und Schrift
- Sie arbeiten gerne im Team und bringen eine ausgeprägte Kunden- und Serviceorientierung mit
- Sie sind kommunikationsstark und haben beste Umgangsformen
- Zuverlässigkeit, Leistungsbereitschaft, Zielorientierung und Organisationsvermögen
- Sicherer Umgang mit Office-Programmen
- Kenntnisse über CAT-Tools

### **Wir bieten**

- Umfassende Einarbeitung und Betreuung
- Möglichkeiten zur fachlichen, persönlichen und unternehmerischen Weiterbildung
- Eine leistungsgerechte Vergütung
- Ein freundliches und teamorientiertes Betriebsklima in einem engagierten Team

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Auf Ihre Bewerbung möglichst per Mail freut sich:

#### **Rita Kiefhaber**

Welfenstr. 15, 70736 Fellbach

Tel. +49 711 342456-23

[kiefhaber@comlogos.com](mailto:kiefhaber@comlogos.com)

[www.comlogos.com](http://www.comlogos.com)